

Sygn. akt VI Ka 70/20

# WYROK

## W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Dnia 18 września 2020 r.

Sąd Okręgowy w Jeleniej Górze w VI Wydziale Karnym Odwoławczym w składzie:

**Przewodniczący – Sędzia Andrzej Tekieli**

**Protokolant Sylwia Piliszewska**

po rozpoznaniu w dniu 18 września 2020 r.

sprawy I. K. ur. (...) w Z.

c. J. i M. z d. U.

oskarżonej z art. 177 § 1 k.k.

z powodu apelacji wniesionej przez pełnomocnika oskarżycielki subsydiarnej

od wyroku Sądu Rejonowego w Zgorzelcu

z dnia 18 listopada 2019 r. sygn. akt II K 586/18

I. utrzymuje w mocy zaskarżony wyrok wobec oskarżonej I. K.;

II. zasądza od oskarżycielki subsydiarnej M. W. na rzecz oskarżonej I. K. kwotę 840 złotych tytułem udziału obrońcy z wyboru w postępowaniu odwoławczym;

III. nie wymierza oskarżycielce subsydiarnej opłaty za II instancję.

## UZASADNIENIE

Formularz UK 2	Sygnatura akt	VI Ka 70/20	
Załącznik dołącza się w każdym przypadku. Podać liczbę załączników:	1		
1. <b>CZEŚĆ WSTĘPNA</b>			
1.1. <b>Oznaczenie</b>			

<b>wyroku sądu pierwszej instancji</b>	
Wyrok Sądu Rejonowego w Zgorzlecu z dnia 18.11.2019 r. sygn. akt II K 586/18	
<b>1.2. Podmiot wnoszący apelację</b>	
# oskarżyciel publiczny albo prokurator w sprawie o wydanie wyroku łącznego	
# oskarżyciel posiłkowy	
# oskarżyciel prywatny	
# obrońca	
# oskarżony albo skazany w sprawie o wydanie wyroku łącznego	
# inny	
<b>1.3. Granice zaskarżenia</b>	
<b>1.3.1. Kierunek i</b>	

<b>zakres zaskarżenia</b>			
# na korzyść # na niekorzyść	# w całości		
# w części	#	co do winy	
#	co do kary		
#	co do środka karnego lub innego rozstrzygnięcia albo ustalenia		
<b>1.3.2. Podniesione zarzuty</b>			
Zaznaczyć zarzuty wskazane przez strony w apelacji			
#	art. 438 pkt 1 k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w zakresie kwalifikacji prawnej czynu przypisanego oskarżonemu		
#	art. 438 pkt 1a k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w innym wypadku niż wskazany w art. 438 pkt 1 k.p.k., chyba że pomimo błędnej podstawy		

	prawnej orzeczenie odpowiada prawu	
#	art. 438 pkt 2 k.p.k. – obraza przepisów postępowania, jeżeli mogła ona mieć wpływ na treść orzeczenia	
#	art. 438 pkt 3 k.p.k. – błąd w ustaleniach faktycznych przyjętych za podstawę orzeczenia, jeżeli mógł on mieć wpływ na treść tego orzeczenia	
#	art. 438 pkt 4 k.p.k. – rażąca niewspółmierność kary, środka karnego, nawiązki lub niesłusznego zastosowania albo niezastosowania środka zabezpieczającego, przypadku lub innego środka	
#	art. 439 k.p.k.	
#	brak zarzutów	
<b>1.4. Wnioski</b>		

#	uchylenie	#	zmiana		
<b>2. Ustalenie faktów w związku z dowodami przeprowadzonymi przez sąd odwoławczy</b>					
<b>2.1. Ustalenie faktów</b>					
<b>2.1.1. Fakty uznane za udowodnione</b>					
Lp.	Oskarżony	Fakt oraz czyn, do którego fakt się odnosi	Dowód	Numer karty	
1.			.		
<b>2.2. Ocena dowodów</b>					
<b>2.2.1. Dowody będące podstawą ustalenia faktów</b>					
Lp. faktu z pkt 2.1.1	Dowód	Zwięźle o powodach uznania dowodu			

<p><b>2.2.2. Dowody nieuwzględnione przy ustaleniu faktów (dowody, które sąd uznał za niewiarygodne oraz niemające znaczenia dla ustalenia faktów)</b></p>			
<p>Lp. faktu z pkt 2.1.1 albo 2.1.2</p>	<p>Dowód</p>	<p>Zwięźle o powodach nieuwzględnienia dowodu</p>	
<p><b>STANOWISKO SĄDU ODWOŁAWCZEGO WOBEC ZGŁOSZONYCH ZARZUTÓW i wniosków</b></p>			
<p>Lp.</p>	<p>Zarzut</p>		
	<p>błędu w ustaleniach faktycznych przyjętych za podstawę rozstrzygnięcia i mającego wpływ na zapadłe orzeczenie, polegającego w szczególności na uznaniu, iż pokrzywdzona M. W. poruszała się w sposób</p>	<p># zasadny # częściowo zasadny # niezasadny</p>	

wskazany przez  
oskarżoną I.  
K. i swoim  
zachowaniem  
spowodowała  
lub przyczyniła  
się do  
zaistnienia  
zdarzenia  
drogowego  
podczas gdy  
prawidłowa  
ocena  
zgromadzonych  
dowodów, w  
szczególności  
zeznań  
pokrzywdzonej,  
zeznań  
przybyłych na  
miejsce  
funkcjonariuszy  
policji, a także  
po części opinia  
biegłego z  
zakresu ruchu  
drogowego P. B.  
(1) w wariancie  
przedstawionym  
przez  
pokrzywdzoną  
jednoznacznie  
wskazują na  
inny przebieg  
wypadku, co  
w konsekwencji  
powinno  
prowadzić do  
wniosku, iż  
oskarżona co  
najmniej  
przyczyniła się  
do zaistnienia  
wypadku lub  
wykroczenia  
drogowego z art.  
86 § 1 kodeksu  
wykroczeń, a  
zatem winna  
zostać za ten

	czyn osądzona a nie uniewinniona;	
<p>błędu w ustaleniach faktycznych dotyczących oceny zachowania oskarżonej polegającego na tym iż to kierująca pojazdem mogła uniknąć zdarzenia, albowiem wbrew temu co przedstawia w swoim wariancie zdarzeń to oskarżona ( uprzednio objeżdżająca parking ) nadjechała od tej strony zaparkowanego pojazdu przy którym prowadzono ankietę ( busa ) z której przez cały czas mogła obserwować zachowanie pokrzywdzonej i wykonując manewr parkowania nie zachowała zasad szczególnej ostrożności dokonując potrącenia pieszej M. W., która pierwsza rozpoczęła</p>	<p># zasadny</p> <p># częściowo zasadny</p> <p># niezasadny</p>	



manewr  
przechodzenia  
na drugą stronę  
jezdni, a jako  
że w pobliżu  
nie było żadnych  
chodników czy  
pasów służących  
poruszaniu się  
pieszej w  
kierunku w  
którym  
zamierzała iść  
to piesza mogła  
przekroczyć  
jezdnię w  
miejscu gdzie  
się poruszała  
i usytuowania  
miejsca „Z”  
jako miejsca  
potrącenia  
pieszej wskazuje  
jednoznacznie,  
iż przebyła ona  
drogę piechotą  
co najmniej 2,7  
m a zatem  
jej przejście na  
drugą stronę  
nie było ani  
wtargnięciem  
ani nie było  
zaskoczeniem  
dla kierującej  
P., co powinno  
prowadzić do  
wniosku że  
zdarzenie  
przebiegało w  
wersji  
opisywanej  
przez  
pokrzywdzoną a  
w takiej sytuacji  
wina lub  
współwina jest  
po stronie  
oskarżonej, gdyż  
piesza takim

<p>manewrem nie spowodowała zagrożenia w ruchu lądowym;</p>		
<p>naruszenie prawa karnego procesowego poprzez brak zastosowania przez sąd orzekający wyrażonej w art. 624 § 1 k.p.k. zasady słuszności i częściowego odstąpienia od nałożenia na M. W. kosztów procesu, kiedy to w niniejszej sprawie względy słuszności przemawiały za tym aby nie obciążać oskarżycielki subsydiarnej kosztami poniesionymi na biegłych, co do których wyboru nie miała ona wpływu i nie mogła przewidzieć wyniku tychże opinii, a od nich zależała odpowiedzialność oskarżonej lub jej brak, a jednocześnie sytuacja majątkowa, rodzinna i wysokość dochodów,</p>	<p># zasadny # częściowo zasadny # niezasadny</p>	

<p>pośrednio także inne koszty, które musiała w tej sprawie ponieść oskarżycielka subsydiarna, przemawiają za tym aby zwolnić ją od kosztów opinii biegłych powstałych w tej sprawie i obciążyć nimi Skarb Państwa.</p>	
<p>Zwiąże o powodach uznania zarzutu za zasadny, częściowo zasadny albo niezasadny</p>	
<p>Ad. 1</p> <p>W pierwszej kolejności przypomnieć należy, że przekonanie sądu o wiarygodności jednych dowodów i niewiarygodności innych pozostaje pod ochroną prawa procesowego, a więc mieści się w ramach swobodnej oceny dowodów wtedy gdy: 1.jest poprzedzone ujawnieniem w toku rozprawy całokształtu</p>	

okoliczności i to w sposób podyktowany obowiązkiem dochodzenia prawdy;  
2.stanowi wynik rozważenia wszystkich okoliczności przemawiających zarówno na korzyść jak i na niekorzyść oskarżonego;  
3.jest wyczerpująco i logicznie, z uwzględnieniem wskazań wiedzy i doświadczenia życiowego argumentowane w uzasadnieniu ( zob. wyrok SN z 9.11.1990 r. WRN 149/90, OSNKW 7-9/1991, poz.41 ).  
Wymogi te spełnił w sposób dostateczny Sąd Rejonowy w niniejszej sprawie.  
Dysponując na rozprawie głównej walorem bezpośredniości, oceniając dowody w sposób swobodny Sąd ten władny był dać wiarę wyjaśnieniom oskarżonej I. K., zeznaniom

świadców  
potwierdzających  
jej wyjaśnienia  
oraz opinii  
biegłego z  
zakresu  
rekonstrukcji  
wypadków  
drogowych P. B.  
(2) ( z której  
wynika że wersja  
oskarżonej jest  
bardziej  
prawdopodobna  
niż  
pokrzywdzonej i  
że w tej wersji to  
pokrzywdzona  
wygenerowała  
stan  
zagrożenia ),  
odmówić zaś  
wiarygodności  
dowodowi  
przeciwemu w  
postaci zeznań  
pokrzywdzonej  
M. W.. Swoją  
argumentację  
Sąd I instancji  
przekonywująco  
przedstawił w  
uzasadnieniu  
wyroku ( str. 2 –  
3 uzasadnienia,  
k.139 – 140  
akt ). Nie ulega  
wątpliwości że  
oskarżona I. K.  
i oskarżycielka  
subsydiarna M.  
W.  
zaprezentowały  
dwie różne  
wersje zdarzenia  
w niniejszej  
sprawie,  
niemniej  
zeznania  
obiektywnych

świadków  
zdarzenia m.in.  
B. J., M. N., A.  
K. jednoznacznie  
potwierdzają  
wersję  
oskarżonej.  
Przykładowo  
zacytować  
należy zeznania  
świadka A. K.,  
pracownika  
firmy  
sprzątającej na  
terenie stacji  
paliw (...): „...  
akurat szliśmy  
do domu a pani  
I. przyjechała.  
Wjeżdżając na  
parking szukając  
miejsca  
parkingowego  
objechała  
parking dookoła.  
Chciała  
zaparkować za  
busem, tam  
było właśnie  
miejsce. Na  
placu poruszały  
się panie w  
kamizelkach...  
nie chodnikami  
tylko w poprzek  
parkingu, z za  
tego busa wyszła  
jedna z tych  
pan od strony  
pasażera...pani  
I. wjeżdżając na  
parking pchnęła  
tą panią...ten  
bus tylko stał  
i on ograniczał  
widoczność...ta  
pani wyszła z za  
busa” ( k.67 ).  
Wbrew  
twierdzeniom

skarżącego  
zeznania A.  
K. potwierdzają  
wersję  
oskarżonej a nie  
pokrzywdzonej.  
Skarżący w  
zarzucie  
powołuje się  
m.in. na  
zeznania  
funkcjonariuszy  
policji  
potwierdzających  
jakoby zeznania  
pokrzywdzonych  
co do przebiegu  
zdarzenia,  
tymczasem  
analiza ich  
zeznań tj.  
świadków M. Ś.  
i M. K. wskazuje  
iż przyjechali oni  
na miejsce po  
pewnym czasie  
od zdarzenia  
i nie potrafili  
określić kto je  
spowodował ( k.  
59 -60 ).

Skarżący  
pełnomocnik  
oskarżycielki  
subsydiarnej  
zdaje się  
jednocześnie  
zauważać, że z  
opinii sądowo  
– lekarskiej  
biegłego lekarza  
Z. K. wynika,  
iż pokrzywdzona  
M. W. doznała  
obrażeń  
skutkujących  
rozstrojem  
zdrowia na okres  
poniżej 7 dni

w rozumieniu art.157 § 2 k.k. ( k.73 ), w związku z czym sugeruje iż oskarżoną należałoby skazać przynajmniej za wykroczenie z art. 86 § 1 k.w. Sąd I instancji w pisemnym uzasadnieniu wyroku zajął się i tą kwestią wskazując powody dla których wykluczył możliwość skazania oskarżoną za to wykroczenie i Sąd Okręgowy tą argumentację podziela. Jedynie na marginesie Sąd Okręgowy wskazuje że na etapie postępowania odwoławczego upłynęły trzy lata od dnia zdarzenia, a więc minął termin przedawnienia karalności wykroczenia. W tym stanie rzeczy zarzut apelacji jest niezasadny.

Ad. 2



Skarżący powieła w znacznej mierze argumentację z pierwszego zarzutu, prezentując swoją wersję zdarzenia zbieżną z argumentacją pokrzywdzonej. Wskazuje m.in. skarżący jakoby pokrzywdzona przeszła co najmniej 2,7 metra do momentu potrącenia przez samochód oskarżonej i jej obecność na jezdni nie mogła być zaskoczeniem dla oskarżonej. Problem w tym że pokrzywdzona wychodziła zza stojącego busa ( przy przyjęciu wiarygodnej wersji prezentowanej przez oskarżoną ). Biegły P. B. kategorycznie stwierdził w swojej opinii, że „piesza przemieszczając się z położenia O do Z zwrócona była już przodem względem nadjeżdżającego

pojazdu, którego kierująca najprawdopodobniej znajdowała się już w zaawansowanym manewrze zmiany kierunku ruchu...piesza winna zatem zaprzestać kontynuacji przekraczania jezdni i umożliwić oskarżonej wykonanie manewru przejazdu w kierunku wolnego miejsca parkingowego. Z powyższych powodów zarzut jest niezasadny.

Ad 3.

Sąd I instancji obciążył kosztami procesu oskarżycielkę subsydiarną na podstawie art. 632 pkt 1 k.p.k. w zw. z art. 640 § 1 k.p.k. i Sąd Okręgowy nie znajduje powodów dla zmiany tej decyzji. Wnosząc akt oskarżenia o czyn z art. 177 § 1 k.k. oskarżycielka subsydiarna musiała zdawać

<p>sobie sprawę, że niezbędne może być wydanie opinii biegłych: z zakresu ruchu drogowego i biegłego lekarza. Zasadą jest obciążenie strony przegrywającej w postępowaniu karnym kosztami sądowymi, zdaniem Sądu Okręgowego ani sytuacja majątkowa oskarżycielki ani względy słuszności nie przemawiają za zwolnieniem jej od tych kosztów.</p>		
<p>Wniosek</p>		
<p>o uchylenie wyroku i przekazanie sprawy do ponownego rozpoznania przez Sąd Rejonowy w Zgorzlecu</p>	<p># zasadny # częściowo zasadny # niezasadny</p>	
<p>o zmianę orzeczenia o kosztach sądowych ( pkt II wyroku ) poprzez zastosowanie wyrażonej w art. 624 § 1 k.p.k. zasady</p>	<p># zasadny # częściowo zasadny # niezasadny</p>	

<p>slusznosci odstapienie od obciazenia oskarzycielki subsydialnej kosztami opinii bieglego z zakresu ruchu drogowego i opinii lekarskiej uzyskanych w toku sprawy sadowej.</p>		
<p>Zwiezle o powodach uznania wniosku za zasadny, czesciowo zasadny albo niezasadny.</p>		
<p>Argumentacja przedstawiona powyzej czyni niezasadnym zarowno pierwszy jak i drugi z wymienionych wnioskow.</p>		
<p>4. <b>OKOLICZNOŚCI PODLEGAJĄCE UWZGLĘDNIENIU Z URZĘDU</b></p>		
<p>1.</p>		
<p>Zwiezle o powodach uwzględnienia okolicznosci</p>		

ZSTRZYGNIĘCIE

<p>5. <b>SĄDU ODWOŁAWCZEGO</b></p>		
<p><b>5.1. Utrzymanie w mocy wyroku sądu pierwszej instancji</b></p>		
<p><b>1.</b></p>	<p>Przedmiot utrzymania w mocy</p>	
<p><b>Sąd Okręgowy utrzymał w mocy w całości zaskarżony wyrok wobec oskarżonej I. K..</b></p>		
<p>Zwięzłe o powodach utrzymania w mocy</p>		
<p>Wobec niezasadności zarzutów apelacji zaskarżony wyrok należało utrzymać w mocy.</p>		
<p><b>5.2. Zmiana wyroku sądu pierwszej instancji</b></p>		

1.	Przedmiot i zakres zmiany		
Zwięźle powodach zmiany	o		
<b>5.3. Uchylenie wyroku sądu pierwszej instancji</b>			
<b>5.3.1. Przyczyna, zakres i podstawa prawna uchylenia</b>			
1.1.		# art. 439 k.p.k.	
Zwięźle powodach uchylenia	o		
2.1.	Konieczność przeprowadzenia na nowo przewodu w całości	# art. 437 § 2 k.p.k.	
Zwięźle powodach uchylenia	o		
3.1.	Konieczność umorzenia postępowania	# art. 437 § 2 k.p.k.	
Zwięźle powodach	o		

uchylenia i umorzenia ze wskazaniem szczególnej podstawy prawnej umorzenia			
4.1.		# art. 454 § 1 k.p.k.	
Zwiężle o powodach uchylenia			
<b>5.3.2. Zapatrywania prawne i wskazania co do dalszego postępowania</b>			
<b>5.4. Inne rozstrzygnięcia zawarte w wyroku</b>			
Punkt rozstrzygnięcia z wyroku	Przytoczyć okoliczności		
<b>6. Koszty Procesu</b>			
Punkt rozstrzygnięcia z wyroku	Przytoczyć okoliczności		
II i III	Na podstawie art. 632 pkt 1 k.p.k. w zw. z art. 640 § 1		

	<p>k.p.k. w zw. z art. 636 § 1 k.p.k. Sąd Okręgowy zasądził od oskarżycielki subsydiarnej na rzecz oskarżonej najniższą przewidzianą przepisami kwotę 840 zł. tytułem udziału obrońcy z wyboru w postępowaniu odwoławczym.</p> <p>Mając na uwadze obciążenia finansowe oskarżycielki subsydiarnej związane z niniejszą sprawą Sąd Okręgowy nie wymierzył jej opłaty za II instancję.</p>	
<p><b>7. PODPIS</b></p>		

Kolejny numer załącznika	1	
Podmiot wnoszący apelację	Pełnomocnik oskarżycielki subsydiarnej	
Rozstrzygnięcie, brak rozstrzygnięcia albo ustalenie, którego dotyczy apelacja	Całość rozstrzygnięcia	
<p><b>1.3.1. Kierunek i zakres zaskarżenia</b></p>		



# na korzyść # na niekorzyść	# w całości		
# w części	#	co do winy	
#	co do kary		
#	co do środka karnego lub innego rozstrzygnięcia albo ustalenia		
<b>1.3.2. Podniesione zarzuty</b>			
Zaznaczyć zarzuty wskazane przez strony w apelacji			
#	art. 438 pkt 1 k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w zakresie kwalifikacji prawnej czynu przypisanego oskarżonemu		
#	art. 438 pkt 1a k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w innym wypadku niż wskazany w art. 438 pkt 1 k.p.k., chyba że pomimo błędnej podstawy prawnej orzeczenie odpowiada prawu		
#	art. 438 pkt 2 k.p.k. – obraza przepisów postępowania, jeżeli mogła ona mieć wpływ na treść orzeczenia		
#	art. 438 pkt 3 k.p.k. – błąd w ustaleniach faktycznych		

	przyjętych za podstawę orzeczenia, jeżeli mógł on mieć wpływ na treść tego orzeczenia		
#	art. 438 pkt 4 k.p.k. – rażąca niewspółmierność kary, środka karnego, nawiązki lub niesłusznego zastosowania albo niezastosowania środka zabezpieczającego, przypadku lub innego środka		
#	art. 439 k.p.k.		
#	brak zarzutów		
<b>1.4. Wnioski</b>			
#	uchylenie	#	zmiana